

Трибуна вільного
українського слова
на вільній
американській землі

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Address
Redaktion i Administracija:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Tel.: HENDERSON 4-0237
YHC: HENDERSON 5-8740

РІК LXII. Ч. 52. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 20-го ВЕРЕСНЯ 1956. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MARCH 20, 1956. No. 52. VOL. LXII.

НЕБУВАЛА СНІГОВІЯ В СХІДНІХ СТЕЙТАХ

МАЙЖЕ ПРИПИНЕНА КОЛОВА КОМУНІКАЦІЯ;
ТІСЯЧІ АВТ ЗАСТРЯГЛИ В КУЧУГАХ СНІГУ;
ЗАЛІЗНИЦІ І АВТОБУСИ КУРСЮЮТЬ
З ОПІЗНЕННЯМ

Нью Йорк, Н. Й. — Небувала снігові в східних стейтах ЗДА при кінці тижня і напочатку нового тижня майже зовсім спаралізували комунікаційний рух, бо авто не можуть рушитися по вулицях міст і автошляхах, на яких напало по кілька сантиметрів снігу. Снігові бушують від Західної Вірджинії до стейтів Нової Англії, і вже в суботу нараховувало 63 жертв в людей. Тисячі авт стоять на автошляхах, з яких люди втікли бо не могли рушитися своїми машинами. В Нью Йорку на вулицях міста лежить рекордово високій в цьому році сніг, але він падає далі, і в біо-ро погоди остерігає автошляхи, щоб не їхали автоми, бо всі шляхи засніжені. Боро погоди заповідає сніг в понеділок, в вівторок має бути погода, а в середу має знову падати сніг. Поїзди залізничних ліній курсують з опізнанням, автобуси повільно просуваються снігом, бо працівники са-

РАДА ДИРЕКТОРІВ ЗУДАК-У РОЗГЛЯНУЛА ВСІ АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДОПОМОГИ СКІТАЛЬЦЯМ І ПОТРЕБУЮЧИМ В ЗДА

Філадельфія. — Впродовж минулої суботи, 17 березня ц. р., Рада Директорів ЗУАДКМітету у своєму повному складі (на 27 членів Екзекутивної, Контрольної Комісії і Дирекційної Ради було присутніх 26 осіб з різних місцевостей ЗДА і тільки одна особа не прибула з Нью Йорку через недугу) перевела основну аналізу актуальних харитативних проблем української спільноти. Широке, на 25 сторінок друку, звітномисленні Екзекутивної, включно з подібними грошовими звітами, було представлено на письмі, а голова ЗУАДК-д-р Володимир Галан доповнив їх усно, поленюючи різні подробиці. Від 5-х Загальних Зборів 12 і 13 листопада 1955 р. праця ЗУАДК-ту велась далі в трьох головних напрямках: 1) переселення, 2) матеріальна допомога втічам в Європі і правної охорони їх і 3) матеріальної допомоги спеціальним хворим, інвалідам і немцям. На кінець лютого 1956 р. в Європі було зареєстрованих на переселення 2.134 родини, разом 4.780 осіб. На кінець лютого централа ЗУАДК виготовила і вислала 1.928 ашурансів разом для 4.383 осіб. Майже всі ашуранси, з винятком кількох застарілих, в останньому часу вже затверджені Вашингтонським і в ході переселенської процедури в консулятах в Європі. Досі прибули на ашуранси ЗУАДК 352 родини, зложених з 839 осіб. В цій сумі є коло 15% т. зв. анонімних ашурансів, що їх дієсним спонсором є ЗУАДК, який дбає за їх приміщення і працює. На день 31 грудня 1955 позички, що їх дістає ЗУАДК-Комітет у Міждержавному Комітеті для Європейської Миграції в Женеві, дійшли до суми 55,647,50 дол., а до кінця (Закінчення на стор. 4-й)

ГЕРРІ ШВОРЦ ПРО СВОЇ ВРАЖЕННЯ З ПОБУТУ НА УКРАЇНІ

СПІВРОБІТНИК Н.І. ТАЙМСУ ДОПОВІДАВ НА ЗАПРОШЕННЯ УККОМІТЕТУ ПРО СВОЮ ПОІЗДКУ ДО СССР

Нью Йорк, Геррі Шворц, співробітник Нью Йорк Таймсу і відомий коментатор та один з кращих знавців соціальної проблематики, доповідав минулої п'ятниці, 16-го березня перед українською публікою про свою недавню поїздку до Советського Союзу та окрема про свої враження з короткого побуту на Україні. Доповідь відбулася за ініціативи президента УККОМітету п. Д. Галичини та перед спеціально запрошеною УККОМітетом публікою в приміщенні Українського Наукового Інституту Америки при 79 вулиці і 5-й есеню. Доповідача представив п. Д. Галичин, підкреслюючи, що п. Шворц говорив не як співробітник Н.І.Таймсу, але як «приватний громадянин», отже висловлюватиме виключно свої власні погляди і враження. На вступі п. Шворц попередив, що він правдоподібно не скаже того, чого українські слухачі могли б від нього в першу чергу очікувати, бо він «мас жити з усім, навіть з феміністами, якщо такі ще існують», отже обмежуватиметься виключно до того, що він чув і бачив під час своїх коротких відвідів в підсоветській Україні влітку минулого року. Приїхавши до Москви, п. Шворц упродовж десяти днів відвідав Україну, окрема її міста: Київ, Харків і Одесу. Очевидно, що відвідни відбувалися в супроводі провідників з «Інтріста», офіційної советської агенції для відвідувачів. Советський Союз не є вільна країна і закордонний відвідувач не може бачити того, що хотів бачити, то йому покажуть — твердив п. Шворц. Найбільше, що його вразило під час відвідів на Україні, це «казкове багатство» країни. Україна неможливо багата, це один великий город, який немає жадного порівняння ані в Америці, ані в світі — говорив п. Шворц, — але тим не менше українське населення вразило багатством. Він питає привагдо про причини того контрасту, але тільки у виняткових обставинах міг почути — в його переконанні — правильне вирішення (Закінчення на стор. 3-й)

ВИСТУП ХРУЩОВА ПРОТИ СТАЛІНА ВІНС ЗАКО- ЛОТ У КОМУНІСТИЧНІ РЯДИ

Москва. — Ревеляції Хрущова на тасному засіданні 20-го конгресу Комунистичної партії СССР у Москві про злочинність Сталіна і його манію переслідування, які хоч засекречені — передістали до публічного відома в цілому Советському Союзі, сам Хрущов напевно не сподівався таких наслідків свого виступу проти Сталіна. У Тбілісі на Кавказі вибухли спонтанні демонстрації студентів і робітників. Кружляють неперевіржені вісті про те, що поліція стріляла на демонстрантів і багатьох вбила. В усякому разі в Кавказькому обшпрі, а також в Чорноморському обшпрі, отже на півдні України, мусіли статися якісь події, бо припинено залізничний рух в сторону Тбілісі, столиці Грузії, Сванети, столиці Вірменії, Баку, столиці Азербайджану, й до Сочі, відомої літньо-відпочинкової місцевості в Криму. Враження з ревелляції Хрущова двоє: фанатичні комунистичні, особливо генералів, народжена й вихована за часів культу Сталіна, не хочуть, чи не можуть повірити в правдивість, що вчорашні найближчі співробітники і обожателі Сталіна, які звеличували його і підлегували йому та вості самі здивували і до оло оклонницький культ Сталіна, тепер представляють його, як людину несповна розуму, що підірвав могутність советської армії, вистрілявши без ніякої дієвості вини і причини цілу військову верхівку (розстріл маршала Тухачевського й кількох сот чи навіть тисяч старшин), і бунтують проти такої версії. — Інші знову хочуть показатись ультралівими до влади Хрущова й раді б приспичити процес розвінчання Сталіна. До того часу написала кілька листів до Москви, просячи до них дозволу залізничити СССР. В листопаді 1955 р. Іван Семенина дістав дозвіл на виїзд, а в лютому цього року ця родина дістала американський візу, на основі якого прибула до своєї домки. З Вашингтону повідомляють, що 66-річний балтійський проповідник І. Семенина і 62-річна його дружина прибули на нормальну візу (з квоти) і мають право постійно перебувати в цій країні.

Париж. — Франція приєднала Тунізі до держави самостійності. Відповідний офіційний акт буде урочисто проголошений в Парижі у вівторок 20 березня, коли-то має бути підписаний формальний документ в цій справі. Таке оприлюднює в суботу 17-м. французький міністер закордонних справ Піно у висліді затижних і трудних двотижневих переговорів, що велісь в Парижі з представниками націоналістичної партії тунізі. До остаточного порозуміння прийшло впродовж ночі з п'ятниці на суботу, коли, здавалось, переговори розбіглись об вимогу тунізі признати їм право вести власну закордонну політику та мати власну армію і відповісти за внутрішній порядок в краю. Коли настав критичний момент у переговорах і делегація тунізі мала залишити Париж, відбулось надзвичайне засідання французької ради міністрів, на якому доручено міністрові Піно це раз пробувати можливого зговерення. З боку тунізі включився в переговори особисто голова націоналістичної партії, колишній французький в'язень Габіб Бургуїба і обидві сторони, взаємно поступившись, досягли згоди. На цій підставі в Тунізії мають відбутись 25-м. загальні вибори. 2 березня ц.р. Франція признала самостійність Марокко. На ці рішення безумовно вплинула важка ситуація в Алжирі, де продовжується партизанська війна.

Труман і Стівенсон критикують заяви уряду про послаблення Советів

Скентон, Па. — Бувши президент Геррі С. Труман промовляв за прийнятті Приятелів — Снів св. Патрику в Пінсбургу, Па. і заявив, що уряд президента Айзенгавера складає невріні заяви про те, що, збито, послабла збройну силу Советів, бо, на думку майбутнього президента, «факти говорять про щось інше». Труман твердить, що комунистичні збільшили свою силу в Північній Кореї, в Південно-Східній Азії, на Середньому Сході, в Африці і в країнах Латинської Америки. Комунистичні збільшили свої сили і змагають до економічної інфільтрації в державках вільного світу. Представники американського уряду, казав Труман, твердять зовсім протилежне, що комунистичні впливи мають в державках вільного світу, а наша позиція зростає. Щоб протиставити комунистичній небезпечі. Труман закликав уряд ЗДА діяти в таких чотирьох напрямках: 1. Американський нарід повинен знати правду про дійсний стан теперішньої ситуації і тоді він зможе з більшим успіхом протиставити комунистичній небезпечі. 2. ЗДА мусять закріпити свою оборонну силу, не сміють залишити продукції нових родів зброї і не можуть зменшувати армії, флоту і морської піхоти, бо тоді нас випередять Совети, а це було б катастрофою вільного світу. 3. Ця країна мусить продовжувати свою допомогу вільним країнам не тільки в військовій ділянці, але також і в ділянці економіки. 4. Уряд ЗДА повинен виразно підкреслити, що основною причиною нашого проводу в світі є те, що ми «віримо в волю, волю для нас і для інших народів», — а не якісь інші політичні чи економічні причини. — Демократичний кандидат на президента Адлер Е. Стівенсон промовляв на зборах в Мурґеді, Міннесота, і заявив, що уряд президента Айзенгавера не хоче сказати правди народові про силу комунистичних держав і, оповідає народові в цій справі казки, а не дійсні факти.

УКРАЇНСЬКЕ ЖІНОЦТВО ВШАНОВУЄ СВОЇХ ЗАМУЧЕНИХ У КІНГІРІ СЕСТЕР

Минулої неділі, 18-го березня, в багатьох українських громадах в ЗДА та в інших країнах відбулися вродисто-жалобні імпрези, якими українське жіноцтво вшанувало героїчну смерть пів тисячі своїх сестер, які вступили в оборону в'язнів у советському концентраційному таборі в Кінґірі та були змасакровані більшовицькими танками. Імпрези відбулися на заклік Світової Федерації Українських Жіночків Організації. З цієї нагоди в багатьох українських церквах відправлено за замучених молебні і панахиди при організованій участі українського жіноцтва. В численних громадах, окрема у Філадельфії, оскільки централа Союзу Українок Америки, відбулись жалобні зібрання і академії. В Нью Йорку така академія, при масовій участі громадянства, відбулась уже раніше, 26-го лютого, старанням Об'єднання Українських Жіночків Організації, і тому цим разом вшанування пологлих жінок обмежено тут до церковних відправ. З нагоди недільних жалобних імпрез, окрема у Філадельфії, приготовано та розіслано до американської преси та до урядів відповідні матеріали про цей страшний советський злочин та про героїчну пошту і смерть українських жінок.

Українська родина з Тернополя прибула до ЗДА

Нью Йорк, Н. Й. — Щоденник «Нью Йорк Таймс» повідомляє, що українська родина, Іван Семенина з дружиною, вернулася до цієї країни після 36-річного перебування в Україні. Ця родина прибула перший раз до ЗДА в 1910 році, але в 1920 році вернулася на Україну, і тепер прибула з Тернополя. Їхня донька пані Джозеф І. Васр із Ред Бенку, Н. Дж., ще в 1946 році просила візу для своїх батьків, і від того часу написала кілька листів до Москви, просячи до них дозволу залізничити СССР. В листопаді 1955 р. Іван Семенина дістав дозвіл на виїзд, а в лютому цього року ця родина дістала американський візу, на основі якого прибула до своєї домки. З Вашингтону повідомляють, що 66-річний балтійський проповідник І. Семенина і 62-річна його дружина прибули на нормальну візу (з квоти) і мають право постійно перебувати в цій країні.

Наукова Конференція УВАН і НТШ в честь Шевченка в Нью Йорку

Нью Йорк, Н. Й. — В неділю 18 березня Українська Вільна Академія Наук у ЗДА і Наукове Товариство ім. Шевченка в Америці влаштували спільну наукову конференцію в залі Українського Мистецького Клубу при Другій есеню, на програму якої склалися доповіді проф. д-ра Кисельського і поета Євгена Маланюка. Конференцію відкрив проф. М. Вступив короткою промовою, в якій вказав на те, що українські вчені в вільному світі мають можливість вільно вивчати Шевченкову творчість, не так, як це діється в поневоліній Україні, де фальшують творчість гени українського народу, намагаючи її до своїх загарбницьких цілей. Проф. Кисельський дав огляд двох поважних праць про Шевченка: Повного видання Шевченкових творів, яке опрацював покійний професор Леонід Білецький, і який видав УВАН в Канаді в чотирьох томах, — та працю проф. Павла Зайцева, яку видав НТШ під заг. «Життя Т. Шевченка». Доповідач високо оцінює ці дві праці, які подають правдивий образ життя і творчості найбільшого українського поета. Поет Євген Маланюк доповідав на тему «До живого Шевченка» і в своїй доповіді показав слушачам, які вповні виповнили велику залю УЛМКлубу, правдивого «живого» Шевченка, а не такого, яким його бачили московські критики та давнішні покоління українських народолюбів. Живого Шевченка пізнали українці аж в роках визвольної війни, в роках 1917-1920, і таким чином тепер для українського народу, намагаючи її до своїх загарбницьких цілей. Конференцію закрив д-р Юрій Федиский вір НТШ, який заповів, що цього року НТШ буде святково відзначувати 100-річчя з дня народження другого великого сина України — Івана Франка.

У Лондоні розпочались нові наради над роззброєнням

Лондон. — На понеділок 19 березня призначено перше засідання нової сесії Підкомісії Об'єднаних Націй для справ роззброєння, яке викликає в міжнародних колах велике зацікавлення у зв'язку з останніми пропозиціями през. Айзенгавера та французько-англійськими нарадами. Франція й Англія предлають спільний план, який має бути посереднім поміж американською концепцією, щоб не переводити найменше роззброєння без попереднього встановлення цілого апарату міжнародного контролю над дієсним переведенням в життя постанов про роззброєння, та советською вимогою, щоб переводити ефективне роззброєння головною наземною військом і щоб видати генеральну заборону вживати ядрову зброю.

110,000 ірландців брало участь в параді св. Патрика

Нью Йорк, Н. Й. — В цього-річний параді св. Патрика взяло участь рекордово велике число ірландців — 110,000 осіб, які маршували по 5-й Есеню від 44-ої до 36-ої вулиці. Ця парада відзначувалась 152-й рік але цього року по раз пер-

Франція погодилась на самостійність Тунізії

Париж. — Франція признала Тунізі державу самостійності. Відповідний офіційний акт буде урочисто проголошений в Парижі у вівторок 20 березня, коли-то має бути підписаний формальний документ в цій справі. Таке оприлюднює в суботу 17-м. французький міністер закордонних справ Піно у висліді затижних і трудних двотижневих переговорів, що велісь в Парижі з представниками націоналістичної партії тунізі. До остаточного порозуміння прийшло впродовж ночі з п'ятниці на суботу, коли, здавалось, переговори розбіглись об вимогу тунізі признати їм право вести власну закордонну політику та мати власну армію і відповісти за внутрішній порядок в краю. Коли настав критичний момент у переговорах і делегація тунізі мала залишити Париж, відбулось надзвичайне засідання французької ради міністрів, на якому доручено міністрові Піно це раз пробувати можливого зговерення. З боку тунізі включився в переговори особисто голова націоналістичної партії, колишній французький в'язень Габіб Бургуїба і обидві сторони, взаємно поступившись, досягли згоди. На цій підставі в Тунізії мають відбутись 25-м. загальні вибори. 2 березня ц.р. Франція признала самостійність Марокко. На ці рішення безумовно вплинула важка ситуація в Алжирі, де продовжується партизанська війна.

Астрономічна весна не зважає на погоду

Нью Йорк, Н. Й. — Хоч у багатьох стейтах ЗДА в останні дніх півдас сніг і температура впала нижче від зєра, астрономи ньюйоркського Гайдена Планетаріуму не забули обрховувати, коли саме цього року зівітас до нас весна. Вони точно обчислили, що весняне рівнодення настане у вівторок 20-го березня о 10 год. 21 хв. перед полуднем. Астрономи викальовували, що в перший день весни сонце статиме прямо-вись над головами мешканців маленького острова Мехіна, який лежить на рівнику навпроти гірля ріки Амазонки коло узбережжя Бразилії. Астрономи стверджують, що під час цього-річної зими пересічна температура була нижча від нормальної, а в грудень 1955 року був найхолоднішим місяцем за 29 попередніх років. Яка буде весна — астрономи не віщують.

СНІГОВА КАТАСТРОФА У ЗДА



Сніжні опади, що почалися в минулу п'ятницю у цілій східній смузі ЗДА, від Західної Вірджинії аж до Атлантичного берега і Нової Англії, спричинили справжню катастрофу, дезорганізуючи, а то цілком паралізуючи комунікаційний рух і вперухомлюючи через те тисячі фабрик і підприємств. Такої снігові, як вона була в понеділок 19 березня, напередодні «офіційної весни», не пам'ятають найстарші американці.

Виснувши з Третяковської галерії в Москві 25 портретів Сталіна більшовицькі вивисли також тисячі дарунків, які дістав бав за свого життя Сталін і які зберігалося в окремій залі Музею Революції. Менше партією зложено на складі, а з партійних позималися Сталіна або змінили на картках пояснення, що подаровано їх Центральному Комітетові партії з нагоди 19-го З'їзду, або з нагоди 300-річчя «возз'єднання» України з Московщиною. Мж цим дарунками є 2,600-фунтова кришталева ваза, піднесена Сталінові від Ленінградської фабрики скла. На Кипрі, в містечку Ларнака, що на паровує 16,000 мешканців, англійці, побоюючись демонстрацій з приводу убивства 7-річного хлопчика, який разом з великим гуртом дітей обидкував камінням два військові авто, — заборонили мешканцям виходити із домів, а по-

В АМЕРИЦІ

● Сенатор Емерет М. Діксон запропонував провести в Сенаті переслухання, з якої причини збільшилася ціна на каву.
● Сенатор Джон Е. Гендерсон заявив, що Поштовий Уряд повинен видати окрему марку на відзначення праці американського фермера.
● 16 березня Військова Академія в Вест Пойнті відзначувала 154 роковини свого існування. З цієї нагоди будуть новий будинок для потреб цієї школи.
● Учитель народних шкіл в Нью Йорку дістали підвишку платні. Платні учителів, що мають звання бакалавріа, вносять тут від 4,000 до 7,000 дол., а зі ступнем «мастера» — від 4,400 до 8,000 доларів, залежно від років праці. У Нью Йорку в народних школах працює 34,000 вчителів.
● Віце-президент Річард М. Ніксон джував тим виборчим у стейті Нью Гемпшир, які голосували на нього в правничих, хоч його ім'я не було на виборчому списку.
● Автомобільне бюро повідомило, що в 1955 році в Нью-Йоркському стейті в автомобільних катастрофах загинуло 2,226 осіб, — на 132 особи більше як в 1954 р.
● Роман Гуртлер із Честеру домагався 100,000 доларів відшкодування від І. Нуркеніа, який пазнав його публічно комуністом. Апеляційний Суд і Олбани відкинув цю скаргу, бо Гуртлер не міг доказати, яку шкоду він мав внаслідок заяви Нуркеніа.
● В Аргентині чимраз більше поширюється дитячий параліч. З 1,676 дітей, які захворіли на поліо, вже померло 152. Противом одного дітя зареєстровано 65 нових випадків захворіння на цю недугу. Із Вашингтону мають вислати до Буенос-Айреса 21,360 фунтів гамма-глобуліну для лоборювання поліо.
● Директор Крайового Туберкульозного Товариства д-р Дж. Е. Перкінс заявив, що майже одна третя населення ЗДА носить в собі туберкульозні бактерії. Якщо не винайдуть якогось запобіжного ліку, то ці пасини бачили спричинять в майбутніх десятиріччях захворіння на сухоти 2,500,000 осіб.

СПИСОК Ч. 68

ПРАЦЯ

HELP WANTED-MALE

МАШИНИСТ
і виробник заводу.
До підприємств Гусових форм.
Голоситись особисто від
9 ранно до 9 вечора.
CLINTON TOOL CO.
208 Outwater Lane
Garfield, N. J.

МАШИНИСТ

до
Assembly, Engine Lathe, Turret
Lathe, Radial Drill, Milling
Machine, Electric Welder
Bench Work
Після прайда 5 P.M. — 1 A.M.
Можливість «овертайм». Ча-
сові денна праця. Всі компанії-
користі. Голоситись в персон-
іюрі.
LEMO MACHINE WORKS
248 East 17th St., Paterson, N. J.

• Праця — Help Wanted — Agency — Праця •

Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агентств Посередництва Праці
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY
33 — 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137
Особливо потрібні кваліфіковані, або не кваліфіковані
робітники до праці в ресторанах:
**КУХАРІ, ВУФЕТОВІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,
ПОСЛУГАЧІ, ПОМІВНИЧІ І ІН.**
• Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років! •
Наша Агенція відома, що має очок добру і добре
плату праці! Переконайтеся про це!
JOHN GELETY, власник



JERRY OF FIFTH AVENUE

Hairstylist

З нагоди перших роковин існування
нашого українського підприємства
САЛОНУ КРАСИ.
дасмо по знижці ціни. Тривалі Онду-
ляції, красиво волосся на різні ко-
лори, модерні зачіски найновішого
всього стилю. Тривалі Ондуляції
тільки \$12.50 разом з стилюванням і
укладанням волосся.
Власник — Ярослав Плескун.

JERRY OF FIFTH AVENUE

831 Lexington Ave., New York 21, N. Y.
Bet. 63 & 64 Sts. — TE 8-0540. Тільки за замовленнями.

ВЕЛИКА НАГОДА!

УКРАЇНСЬКІ ПЛАТІВКИ

можете одержати в „СВОБОДІ“.

ЦІНА ПЛАТІВКИ 75¢ вже з коштами пересилки.

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 13. Дівчиночка по гриби ходила | Хор Веріовни |
| 14. Дівчиночка на небо | Сольо К. Лантес |
| 15. Всі луки оживають | Коломийка |
| 16. Дівчиночка на небо | Пісня з оркестром |
| 17. Солов'їно не співає | Хор з оркест. |
| 18. Козачка Шумка | Народна пісня з оркест. |
| 19. На крилицях стояла | Народна пісня |
| 20. Козак коня напугав | Коломийка |
| 21. Ой у полі вітер віє | О. Петрусенко |
| 22. Пляскає мати синя | Народна пісня |
| 23. Парубок під вуєм | Танок — Коломийка |
| 24. Подільський Козачок | Танок з оркест. |
| 25. Український танок | Полька |
| 26. Коломийка ч. 5 | Орестра |
| 27. Весільний баранок | Пісня з оркест. |
| 28. Весільна полька | Танок |
| 29. Дібрин аркан | Орестра |
| 30. Коломийка ч. 1 | Орестра |
| 31. Гупульська коломийка | Танок з оркест. |
| 32. Чоробришки | Танок з оркест. |

(Продовження буде)

• Повні платівки виласують поштою за попереднім на-
дсиланням грошей. В ЗДА виласують рівно ж за після-
платою.

• При замовленні 6 платівок і більше — порто оплачує
„Свобода“. Менших замовлень не виконуємо. ПЛАТІВКИ
ВИСЛАЄМО ДО ВСІХ КРАЇН.

ЖАДАННЯ ПОВНОГО КАТАЛОГА — БЕЗПЛАТНО!
Посилку з платівками одержите через фірму „АРКА“.

Замовлення надсилайте:

„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J. USA.

НОВІ ВИДАННЯ:

ЗБІРКА УКРАЇНСЬКИХ НОВЕЛЬ

У Виданні Наукового Т-ва ім. Шевченка

32 новел — 334 стор. — Ціна \$3.00

ТВОРИ М. ГОГОЛЯ

Том I — II в політичній оправі \$3.75

Замовляти:

„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

НОВИНКА ДІТОЧКАМ!

Вийшли з друку нові ілюстровані книжки для

дітей кожного віку

Леоніда Полтави

„СЛОН ПО АФРИЦІ ХОДИВ“ ціна 60 цт.

„ЖУЧОК ПЕРВАЧОК“ ціна 60 цт.

Замовляти:

„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УВАГА! ВЖЕ ВИЙШЛА ДРУКОМ

у виданні „Вісника“ ООЧСУ фундаментальна

„ІСТОРІЯ РУСІВ“

з вступною статтю проф. О. Оглобля, в

перекладі В. Давиденка.

Книжка має 380 сторінок і видана на доброму папері.

„ІСТОРІЯ РУСІВ“, це книга про Україну, вперше вихо-
дить українською мовою. Її вихід викликає велике за-
цікавлення в українців і в інших народів. Це не тільки
книжка про Україну, це книга про весь східний світ. Це
книжка про нашу історію, про нашу культуру, про на-
шу мову, про нашу літературу, про нашу науку, про на-
шу економіку, про нашу політику, про нашу соціальну
історію, про нашу історію мислення, про нашу історію
жизні.

• ПРИДБАЙТЕ І ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ КНИГУ •

Ціна в м'якій оправі \$3.50 — в твердій \$4.00

Замовляти:

„СВОБОДА“ 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

РАДА ДИРЕКТОРІВ ЗУДАК-У РОЗГЛЯНУЛА
ВСІ АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ДОПОМОГИ

(Закінчення з 1-ої стор.)

Ця людина, ц. р. яка коштує дій-
сно велику суму 85,000 дол.
Ці гроші ЗУАДК мусять в
принциповому терміні звернути
і тому новоприбулі мусять по-
вернути ЗУАДКомітетові ко-
шти свого переїзду згідно з
підписаними ними зобов'язан-
нями. Тільки нечисленні ново-
прибулі могли скористатися з
допомоги ЮСЕП-у („Юнаї-
тед Стентс Ескейп Про-
грам“) при оплаті переїзду і
вони грошових зобов'язань
ЗУАДК-у не підписували.
ЗУАДК є єдиною національ-
ною переселенською органі-
зацією, до якої зголошувалися
за допомогою у переселенні
також особи інших націо-
нальностей, а саме: італійці,
греки і словаки, для яких
закон РРА („Refugee Relief
Act“) передбачає точно ви-
значені числа віз. З оплат
італійцям на адміністративні
кошти ЗУАДК-у при пола-
годженні їх справ, впливаю-
чи до каси ЗУАДК-у 2,600
дол. Словаки масово вклю-
чили в переселення акцію
ЗУАДК-у. 172 переселенські
ашуранси українців пересла-
но до країн поза європейсь-
ким представництвом в Мюн-
хені, а саме: Італії, Греції,
Англії і скандинавських кра-
їн. Водночас з приїздом осіб
на закон РРА, приїждять
на поїмненні ашуранси за по-
средництвом ЗУАДК — імі-
гранти за нормальним т. зв.
квотним іміграційним зако-
ном: 22 особи до ЗДА і 13
осіб до Канади. Суворо при-
писи причинилися до того;
що до кінця 1955 р. амери-
канські консули відкинули від
переселення 229 родин (496
осіб), головні з яких причини
причинилися до того, що
справи, одержані після на-
поглинних заходів ЗУАДК
разом з іншими переселенсь-
кими агенціями, дозволять
поважимо числу тих скит-
альців старатися вартує за
візу. Зате 302 переселенці
справи віддали через те, що
дані емігранти (621 особа)
самі відмовилися від пересе-
лення, чи пак не проявили
ніякого зацікавлення своїм
переселенським оформлен-
ням.

Зокрема в Австрії зареє-
стровано до переселення до
ЗДА 298 осіб. Головна кан-
целярія ЗУАДК дістала ашу-
ранси для 334 емігрантів в
Австрії, себто в цілому по-
крила потреби тамтешніх ох-
очих переїхати до ЗДА. Поки-
що приїхало з них тільки 38
осіб внаслідок повільної та-
машньої процедури. Австрій-
ський уряд бажав би позу-
бити якнайшвидше всіх емі-
грантів, а тому й відносини
в Австрії для емігрантів дуж-
е прикри. У Франції зареє-
стровано на переселення 234
родини на 616 осіб, у Бельгії
304 родини на 720 осіб. Ви-
слано вже туди ашуранси
для 221 родини з 519 особа-

ми. У звітному часі вислано
до Європейського Предста-
ництва 413,390 фунтів хар-
чів. В Австрії розділено в
1955 р. 30,260 ф. масла, 20-
316 ф. сиру і 20,475 ф. спо-
жованого молока, разом з
п'ятьох розподільних акціях;
що охопили 9,477 осіб (раху-
ючи тут деякі ті самі особи,
що користувалися з кожним роз-
поділом). До Франції й Італії
переслали тільки пакети КА-
РЕ внаслідок членства ЗУА-
ДКомітету в тій американсь-
кій організації. В 1955 році
перевезено рестраційні осіб,
що можуть користатися з по-
стійної допомоги від ЮСЕП,
який м. ін. оплачував 17 пра-
цівників ЗУАДК. Зареєстро-
вано таких 2,582 особи, але
з того числа 264 особам від-
кинено їхні справи. Для пе-
реселення коштами ЮСЕП пе-
редано 487 родин, на 1,176
осіб-українців. Назавжди Ю-
СЕП передав через ЗУАДК
тільки за другу половину
1955 року на допомогу на-
шим людям у різній формі
151,496,60 нім. марок.

Приїжді з Колонії й датків
за звітний час від українсь-
ких жертводавців дав 13,442-
62 дол. Рада Директорів
ствердила, що раз, що велику
допомогу, що й ЗУАДК добу-
вав від американських і між-
народних чинників для на-
ших людей, він може дота-
вити тільки тому, що ця на-
ша допомогана централь-
на здатна власний апарат і
здобула собі знамениту оці-
нку в американських і між-
народних організаціях саме
завдяки масовій жертвенності
амер.-українського громадян-
ства. Стержено похвальну
тиску співпрацю з організо-
ваною збірковий та ашурансо-
вий акції ЗУАДКомітету пре-
різних наших установ і орга-
нізацій різних ідеологічних
напрямків. Зокрема підкрес-
лено зразкову співпрацю збо-
ру срації Православної Цер-
кви. Все ж українська жерт-
венність надзвичайно змала.
Ця відмова на значно
зменшенні грошового ста-
ну ЗУАДК-у. На 1 січня
1956 р. у порівнянні з 1 січня
1955 р. готівка централі
ЗУАДК-у зменшилася до-
кладно до квоти 31,908,65 до-
лярів, порівнянні з 41,434,85
дол., рік тому, себто на круг-
ло 10,000 дол. Вправді за весь
час існування ЗУАДКомітету
жертвенність американських
жертводавців на ЗУАДК дала
до імпонуєвої квоти „1,779-
522,97 дол., але вона настіль-
ки скорилася, що коли при-
йшлося звернути частину по-
зички від американського
уряду і загадувати ІСЕМ у
Женеві разом на квоту 8,600
дол. то це могло статися тіль-
ки за рахунок поменшення
готівкової резерви з банково-
го кошта.

З окремих справ, передис-
кутованих Радою Директорів

ЯК ЖИВ ПРОВІДНИК ПОЛЬ-
СЬКИХ ПРОЛЕТАРІВ ВЕРУТ

У зв'язку зі смертю першого
секретаря польської (робітни-
чої) комуністичної партії Вла-
дислава Верута часопис заду-
ють про те, як жив той „проле-
тар“. Верут жив в бундівній ко-
ролівській замку і хоч був дуж-
е суворий до всіх інших, що
соби нічого не жалували. Він ко-
ристав із кількох розписних
віл, які були поза Варшавою і
мав окремі люксовські поїзди
із кількох вагонів. Купував все,
що тільки йому подобалося.
Його прислуга складалася май-
же з двох сот осіб.

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ ДОБУ
СТОРИЧНИХ ЛЮДЕЙ

На зборах Медичного Товари-
ства поїти, Нью Йорк промов-
ляв його голова д-р Джералд
Дейл Дорман, який сказав, що
теперішні діти будуть жити пе-
ресібно по 100 років. Та ми ста-
расмося про те, казав цей лікар,
що люди не тільки довше жи-
ли, але щоб вони могли і довше
працювати, будучи здоровими,
користатися з життя, а не тільки
лежати в ліжку, як немці бу-
вають, як це деякі тепер бу-
вають. До продовження людського
жизні причисляється медицина.
90 відсотків ліків, які тепер
з'являються, винайдені після
1942 року. Вивчається справа
з огляду на негуду серця та
інші негуди. Д-р Дорман ві-
рить, що впродовж найближчих
десятих років знайдуть спосіб,
як перемогти найгіршішу не-
гуду наших днів — пістрия
(рак). Гігієнічне життя змен-
шить число негуд серця, радіо-
активні хемікалі з успіхом ви-
ликуватимуть деякі інші негуди.
Одним словом, перед нами доба
сторічних людей.

особливе зацікавлення викли-
кала актуальна справа ма-
сового висилання нашими
людьми харчових і одягових
пакетів поза залізну завісу.
Після докладного розгляду
цієї справи, прийнято резо-
люцію: „Рада Директорів
ЗУАДК, розглядала всебічно
на своєму засіданні 17 берез-
ня 1956 р. теперішнє масове
висилання українцям в ЗДА
харчових і одягових пакетів
до УССР. Члени Дирекції од-
нодушно ствердили в цій ак-
ції глибоко в українській ду-
ші вкорінений гін до допомо-
ги рідним і близьким в їх по-
требі, але водночас висловлю-
вали поважний острах,
щоб у зв'язку з такими не-
винними послідами не потер-
піли при найближчій зміні
відносин в СРСР тамтешні ук-
раїнські громадяни“. Адр. М.
Пізнак пояснював складні
правні справи новоприбулців.
Прийнято до одобреного ві-
домого пропозиції звідомлення
та передаю Екзекутиві до
виконання в міру можливос-
тей запропоновані нею за-
дання в найближчий майбут-
ності, піддавши їх критичній
аналізі та додавши до них
звізку власних заваг і ху-
гестій. Після довгого обговорення
нарад, переведених у строго
діловому тоні та зразковій ат-
мосфері співпраці, закінчено
той з'їзд товариською гутір-
кою за скромним прийняттям.
Нарадами проводив під час
звітництва і дискусії заст. го-
лови д-р Матвій Стахів. У
дискусії забирали голос май-
же всі приїзні.

Діти сумно вісткою, що для 10-го березня 1956
року в Брукліні, Н. Й., померла по довгій, тяжкій хворобі

бл. п. МАРІЯ ОСАДЧУК-ІВАНІВ

родом з села Пальчиці, Збарзького повіту, Зах. України.
Блаженної пам'яті Марія Осадчук-Іванів була член-
кою грек. католицької церкви св. Духа в Брук-
ліні, грек. католицької церкви св. Юра в Нью Йорку (Са-
вільський директент), Вандуриста при Бейлі в Нью Йорку,
Православної Церкви при 14-й вулиці в Нью Йорку,
ОДВУ в Нью Йорку, а також виступала в театрі „Машин-
Карлаш“, театрі „Медона“, драматичній гуртці „Промінь“,
драматичній гуртці Красовської, драматичній гуртці ОД-
ВУ, театральній гуртці Скоробоча, театральній гуртці
„Калина“ і була членом Зап. Т-ва „Диспер“, Відділ 381
УНІОСІУ, Т-ва Негайної Помочі, Т-ва Перемисль Відділ
141 УНІП, Наказала до парафії Української Православної
Автокефальної Церкви в Нью Йорку.

Похорон відбудеться 13-го березня при участі Родичів,
Приятелів та Членів Товариства з Укр. Православної Цер-
кви на цвинтар Олмундів Гори.
Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ

Горем прибиті — муж МАКСИМ з РОДИНОЮ